

## **Dôvodová správa**

### **Predmet:**

Návrh na zverenie umeleckých diel vo verejnom priestore do správy Mestskej časti Bratislava-Rača

### **Žiadateľ:**

Mestská časť Bratislava-Rača

Kubačova 21

831 06 Bratislava

IČO 00 304 557

### **Špecifikácia nehnuteľností**

k. ú. Rača

1. Socha Matka s dieťaťom, Karpatské námestie 9, na pozemku reg. „C“, p. č. 2875/1 v k. ú. Rača
2. Múr/Ihriskový prvok, Kubačova 9, na pozemku reg. „E“, p. č. 918/3 v k. ú. Rača
3. Socha Astronaut, Hečkova 18, na pozemku reg. „C“, p. č. 1606/80 v k. ú. Rača

### **Skutkový stav**

#### **Predmet žiadosti**

Predmetom zverenia sú nehnuteľnosti uvedené v špecifikácii.

#### **Dôvod a účel žiadosti**

Predmetom tohto materiálu sú tri umelecké diela vo verejnom priestore, ktoré boli vytvorené a osadené do verejného priestoru Bratislavy počas socializmu. V období socializmu bol nastavený systém na povinné umiestňovanie sôch do verejných priestorov ako výtvarné doriešenie prakticky všetkých stavieb – škôl, zdravotníckych zariadení, kultúrnych domov, úradov, mostov atď. V rokoch 1966 – 1989 bolo takéto vytváranie a osádzanie umeleckých diel oficiálne zakotvené v tzv. Hlave V (vládne uznesenie č. 355/1965).

Počas obdobia socializmu boli umelecké diela vo verejnom priestore v štátnom vlastníctve, časť z nich s právom hospodárenia národného výboru. Po nadobudnutí účinnosti Zákona o majetku obcí (zákon č. 138/1991 v znení neskorších predpisov) takýto majetok prechádzal do vlastníctva obcí. Pri mnohých umeleckých dielach vo verejnom priestore však v tom čase vlastníctvo a správa neboli doriešené (evidencia zo socialistických organizácií po roku 1989, resp. 1991, neprešla na nástupnícke subjekty).

Následkom nedoriešených vlastníckych vzťahov a chýbajúcej údržby tieto diela chátrali. Témou umeleckých diel, ktoré neboli evidované v majetku hlavného mesta či mestských častí, sa výskumne zaoberal najmä Mestský ústav ochrany pamiatok. Tento systémový problém hlavné mesto pomenovalo v *Dekáde pre kultúru – Koncepcii udržateľného rozvoja kultúry Bratislava 2030*, schválenej uznesením Mestského zastupiteľstva č. 1296/2022. Medzi jej opatreniami v časti *Bratislava monumentálna* je definované:

- *Kompletizácia a pravidelná aktualizácia zoznamu pomníkov, pamätníkov a umeleckých diel vo verejnom priestore (pasportizácia), posúdenie z hľadiska možnosti riešenia ich vlastníckych vzťahov a zabezpečenia ich postupného budúceho spravovania.*
- *Identifikovať majetkové a správcovské vzťahy k pomníkom, pamätníkom a umeleckým dielam umiestneným vo verejnom priestore a doriešiť vlastníctvo, spravovanie a starostlivosť o túto časť kultúrneho dedičstva.*

V rámci plnenia týchto opatrení hlavné mesto vykonalo v roku 2023 právnu analýzu, z ktorej vyplynulo, že umelecké diela objednané právnyimi predchodcami Magistrátu hl. mesta a jeho organizáciami, ku ktorým existujú dokumenty preukazujúce tieto právne vzťahy v minulosti, je mesto povinné zaevidovať do svojho majetku. Na základe tejto právnej analýzy, dokumentov z archívneho bádania Mestského ústavu ochrany pamiatok a záverov pravidelnej porady primátora z 30.5.2023, hlavné mesto postupne dopĺňa majetkovú evidenciu umeleckých diel vo verejnom priestore vo svojom vlastníctve.

Na základe dvoch priložených žiadostí Mestskej časti Bratislava-Rača (žiadosť 9061/1434/2025/HS-jan zo dňa 09.06.2025 a žiadosť č. 6190/1618/2026/HS-jan zo dňa 22.04.2026) o zverenie dovedna troch umeleckých diel vo verejnom priestore do správy mestskej časti, predkladáme tento materiál.

Predmetom zverenia nie sú pozemky pod umeleckými dielami.

### **Hodnota zverovaných nehnuteľností**

Predmetom zverenia správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov mestskej časti Bratislava-Rača sú umelecké diela vo verejnom priestore vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Rača.

Hodnota zverovaných umeleckých diel je v účtovnej evidencii vedená nasledovne:

<b>Hodnota umeleckých diel vo verejnom priestore podľa účtovnej evidencie k 31.05.2026</b>			
por. č.	názov	adresa	hodnota
1	Socha Matka s dieťaťom	Karpatské nám. 9	€ 12,000.00
2	Múr / ihriskový prvok	Kubačova 9	€ 5,000.00
3	Socha Astronaut	Hečkova 18	€ 28,000.00
	spolu		€ 45,000.00

Pozn.: Umelecké diela vo verejnom priestore sa neodpisujú, ich obstarávacía cena a zostatková hodnota sú preto rovnaké.

**Hodnota umeleckých diel vo verejnom priestore podľa účtovnej evidencie ku dňu 31.05.2026 je spolu: 45 000,00 €**

Socha Astronaut je pamätihodnosťou hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, evidovanou pod číslom BA – X. – A.27.

Žiadne z umeleckých diel, ktoré sú predmetom tohto materiálu, nie je národnou kultúrnou pamiatkou evidovanou v Ústrednom zozname pamiatkového fondu.

### **Návrh riešenia**

V prípade zverenia nehnuteľností sa navrhuje schváliť ich zverenie do správy mestskej časti Bratislava-Rača v súlade s čl. 82 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.



## MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-RAČA

### Kubačova 21, 831 06 Bratislava 35

---

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava  
Oddelenie kultúry  
Primaciálne nám. č. 1  
814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	9061/1434/2025/HS-jan	Mgr. Janík/49112427	09.06.2025

Vec:

Žiadosť o súhlas s premiestnením sochy „Žena s dieťaťom“ signovanej „LIDA CVENGROŠOVÁ 1976“ na Karpatskom námestí, z pozemku registra C KN parc. č. 2875/1 vo vlastníctve a vlastnej správe Hlavného mesta SR Bratislavy a zároveň následným umiestnením na pozemok registra C KN parc č. 2875/389, LV č. 1248, k.ú. Rača zverený do správy Mestskej časti Bratislava-Rača a žiadosť o zverenie sochy do správy Mestskej časti Bratislava-Rača, resp. odovzdanie do majetku Mestskej časti Bratislava-Rača.

Dovoľujeme si Vás požiadať o súhlasné stanovisko k premiestneniu sochy *Žena s dieťaťom* postavenej na pozemku registra C KN parc. č. 2875/1, druh pozemku: ostatná plocha vo výmere 16 253 m<sup>2</sup> a následnému umiestneniu na pozemok registra C KN parc č. 2875/389, druh pozemku: ostatná plocha vo výmere 5 110 m<sup>2</sup>, oba pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy zapísané na LV č. 1248 pre katastrálne územie: Rača, obec: Bratislava-Rača, okres: Bratislava III, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor.

Pozemok registra C KN parc č. 2875/389 je zverený do správy mestskej časti *Protokolom o zverení nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava - Rača č. 11 88 0590 12 00* zo dňa 18.12.2012 a Dodatkom č. 11 88 0590 12 01 zo dňa 18.09.2013 k protokolu č. 11 88 0590 12 00 zo dňa 18.12.2012.

**Ide o kamennú monolitickú sochu** z bieleho vápenca (vračansky vápenec, Bulharsko), **s výškou približne 275 cm**, umiestnenú na betónovom podstavci uprostred trávinatej plochy, na Karpatskom námestí v Rači (fotografia sochy *Žena s dieťaťom* od Ľudmily Cvengrošovej aj s popisom, ktorá je evidovaná v súpise sôch: <http://www.supissoch.sk/zena-s-dietatom/>).

Socha je umiestnená uprostred sídliska Komisárky na námestí obkolesenom bytovými domami na Karpatskom námestí, ktoré boli zverené do správy mestskej časti v roku 1992, pričom socha nebola zverená do správy mestskej časti spolu s bytovými domami. Socha bola umiestnená pred v súčasnosti zaniknutou prevádzkou potravín, ktorá tvorila jadrovú časť sídliskovej plochy. Nakoľko je prevádzka dlhodobo zatvorená a nevyužívaná, plocha pred jej vchodom slúži ako parkovisko, na druhej strane zelenej plochy v blízkosti sochy je stojisko kontajnerov. Celkovo ide o pomerne nedôstojný priestor pre umelecké dielo, o ktorého existencii mnohí novší obyvatelia nemajú ani tušenia. V súčasnosti je „jadrová“ zóna Karpatského námestia umiestnená za budovou bývalých potravín, kde je zelená plocha doplnená parkovou úpravou a mobiliárom. Zároveň sa tu aktívni obyvatelia starajú o úpravu zelene a výsadby a miesto je aj križovaním viacerých peších trás. Preto si myslíme, že premiestnenie sochy *Žena s dieťaťom* má možnosť prinavrátiť jej pôvodný účel a to je vizuálne skrášlenie sídliska.

**Mestská časť Bratislava-Rača zabezpečí bezpečný presun diela na nové miesto, vzdialené zhruba 100 m od súčasného** umiestnenia (súčasnú umiestnenie pred bývalými potravinami, odparkovanými autami na webstránke google.com/maps: [https://www.google.com/maps/@48.2161666,17.1646939,3a,37.6y,351.92h,88.71t/data=!3m7!1e1!3m5!1sc\\_mp8gIyqBWcE9o7J4bW7Q!2e0!6shhttps:%2F%2Fstreetviewpixels-pa.googleapis.com%2Fv1%2Fthumbnail%3Fcb\\_client%3Dmaps\\_sv.tactile%26w%3D900%26h%3D600%26pitch%3D1.28950243195861%26panoid%3Dc\\_mp8gIyqBWcE9o7J4bW7Q%26yaw%3D351.91544106139264!7i16384!8i8192?entry=tu&q\\_ep=EgoyMDI1MDQyMC4wIjKXMDSoASAFQAw%3D%3D](https://www.google.com/maps/@48.2161666,17.1646939,3a,37.6y,351.92h,88.71t/data=!3m7!1e1!3m5!1sc_mp8gIyqBWcE9o7J4bW7Q!2e0!6shhttps:%2F%2Fstreetviewpixels-pa.googleapis.com%2Fv1%2Fthumbnail%3Fcb_client%3Dmaps_sv.tactile%26w%3D900%26h%3D600%26pitch%3D1.28950243195861%26panoid%3Dc_mp8gIyqBWcE9o7J4bW7Q%26yaw%3D351.91544106139264!7i16384!8i8192?entry=tu&q_ep=EgoyMDI1MDQyMC4wIjKXMDSoASAFQAw%3D%3D) ).

Navrhované umiestnenie:

[https://www.google.com/maps/place/Park+Karpatsk%C3%A9+n%C3%A1mestie/@48.2166921,17.1652755,128m/data=!3m1!1e3!4m6!3m5!1s0x476c8f007ada252f:0xee624f3696fb53fe!8m2!3d48.2165873!4d17.1653257!16s%2Fg%2F11m63b693j?entry=tu&q\\_ep=EgoyMDI1MDQyMC4wIjKXMDSoASAFQAw%3D%3D](https://www.google.com/maps/place/Park+Karpatsk%C3%A9+n%C3%A1mestie/@48.2166921,17.1652755,128m/data=!3m1!1e3!4m6!3m5!1s0x476c8f007ada252f:0xee624f3696fb53fe!8m2!3d48.2165873!4d17.1653257!16s%2Fg%2F11m63b693j?entry=tu&q_ep=EgoyMDI1MDQyMC4wIjKXMDSoASAFQAw%3D%3D)

Presun sochy aj s odborným dozorom zabezpečí reštaurátor Mgr. art. Denis Dvorský.

**V deň prevozu bude potrebné zabezpečiť** okolie sochy (prístupové cesty), **aby v čase deinštalácie neparkovali v blízkosti sochy autá. Najmenej 10 dní pred osadením, bude na vybranom mieste zhotovený nový betónový základ. K presunu bude tiež potrebné auto s hydraulickou rukou** a elektrina, ktoré zabezpečí MČ v spolupráci s reštaurátorom.

Nie je možné určiť presnú dĺžku deinštalácie – to závisí od spôsobu ukotvenia diela. Je možné že je socha kotvená na železné štífty, čím by sa deinštalácia výrazne skomplikovala. V najhoršom prípade bude nutné celkom rozbiť betónový základ, na ktorom socha stojí.

Vzhľadom na vyššie uvedené si Vás ako vlastníka sochy dovoľujeme požiadať o súhlas s presunutím sochy z pozemku registra C KN parc. č. 2875/1 a zároveň súhlas s následným umiestnením sochy na pozemku registra C KN parc. č. 2875/389 a zároveň o zverenie sochy *Žena s dieťaťom* do správy mestskej časti (odovzdanie do majetku Mestskej časti Bratislava-Rača), aby bolo možné zo strany mestskej časti sochu udržiavať a zabezpečovať jej odbornú starostlivosť.

**Zároveň si Vás dovoľujeme požiadať obratom o zaslanie potvrdenia, že vykonávate potrebné úkony na zaradenie predmetnej sochy do majetku Hlavného mesta SR Bratislavy.**

Za skoré prerokovanie a vydanie súhlasu k premiestneniu a umiestneniu na novom mieste a súhlasu s budúcim zvereníom do správy mestskej časti, resp. odovzdaním do majetku Mestskej časti Bratislava-Rača Vám vopred ďakujeme.

S úctou

Mgr. Michal Drotován  
starosta

Príloha: snímka z katastrálnej mapy s vyznačeným miestom súčasného umiestnenia sochy a miesta navrhovaného umiestnenia sochy na Karpatskom námestí, Bratislava-Rača.



## MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-RAČA

Kubačova 21, 831 06 Bratislava 35

---

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava  
Oddelenie kultúry  
Primaciálne nám. č. 1  
814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	6190/1618/2026/HS-jan	Mgr. Janík/49112427	22.04.2026

Vec:

**Žiadosť o zverenie umeleckých diel - sochy Astronaut na Hečkovej ul. a dekoratívneho múru pri detskom ihrisku na Kafendovej ul. do správy Mestskej časti Bratislava-Rača.**

Dovoľujeme si Vás požiadať o zverenie do správy nasledovných umeleckých diel nachádzajúcich sa v Mestskej časti Bratislava-Rača:

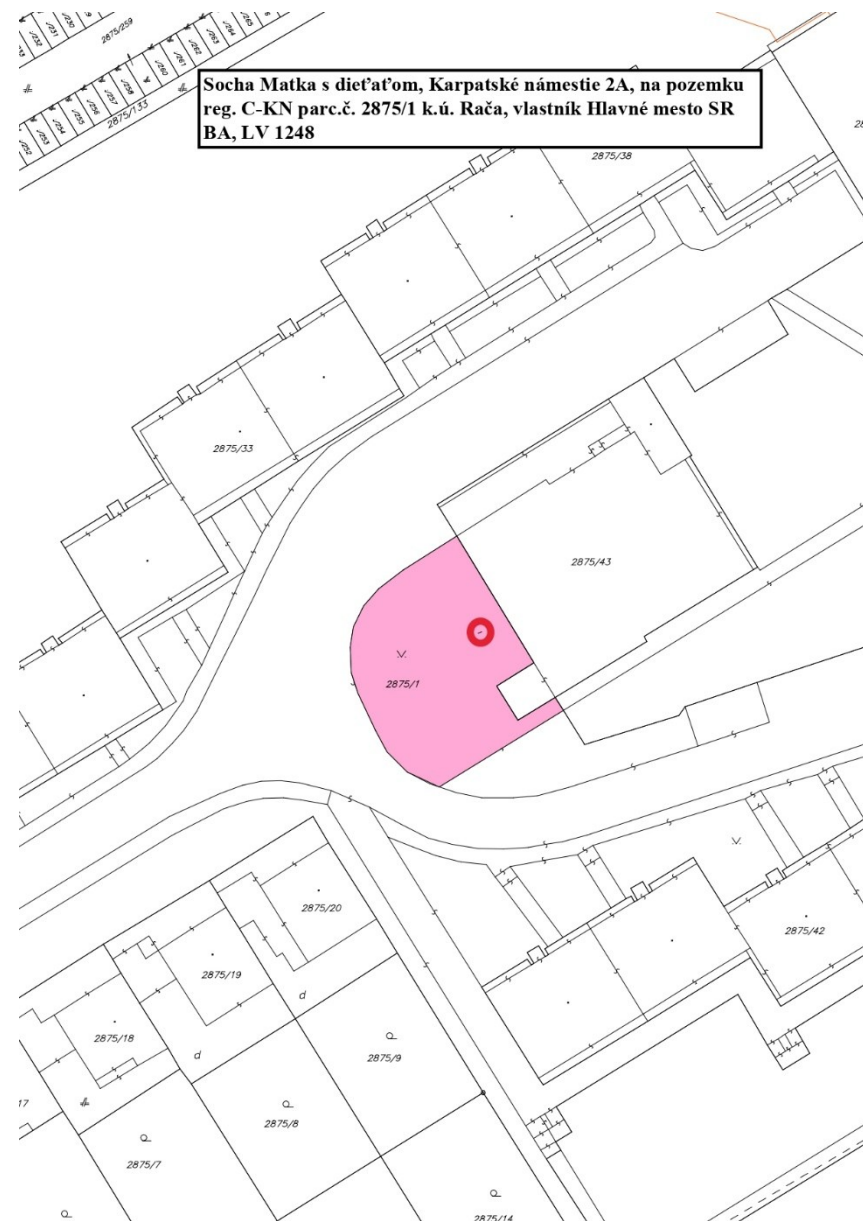
1. Socha Astronaut od akad. soch. Alexandra Trizuljaka z r. 1971 na pozemku registra C KN parc. č. 1606/80, LV č. 4164, k.ú. Rača (odkaz na webstránku googlemaps, kde sa socha nachádza <https://maps.app.goo.gl/q1L3itsAysTHAEDq6>). Fotografia sochy aj s popisom, ktorá je evidovaná v súpise sôch: <http://www.supissoch.sk/experimentalka/>.
2. Dekoratívny múr pri detskom ihrisku na Kafendovej ul. (medzi ulicami Kafendova a Kubačova) od Ing. arch. Jozefa Slíža z 1. pol. 70. rokov na pozemku registra E KN parc. č. 918/3, LV č. 400, k.ú. Rača (odkaz na webstránku googlemaps, kde sa dekoratívny múr nachádza <https://maps.app.goo.gl/BK9YAKQCo4VaXCUW6>). Fotografia tohto sochárskeho diela aj s popisom, ktoré je evidované v súpise sôch <http://www.supissoch.sk/mur-2/>.

Za skoré prerokovanie našej žiadosti na Mestskom zastupiteľstve Hlavného mesta SR Bratislavy vopred ďakujeme.

S úctou

Mgr. Michal Drotován  
starosta

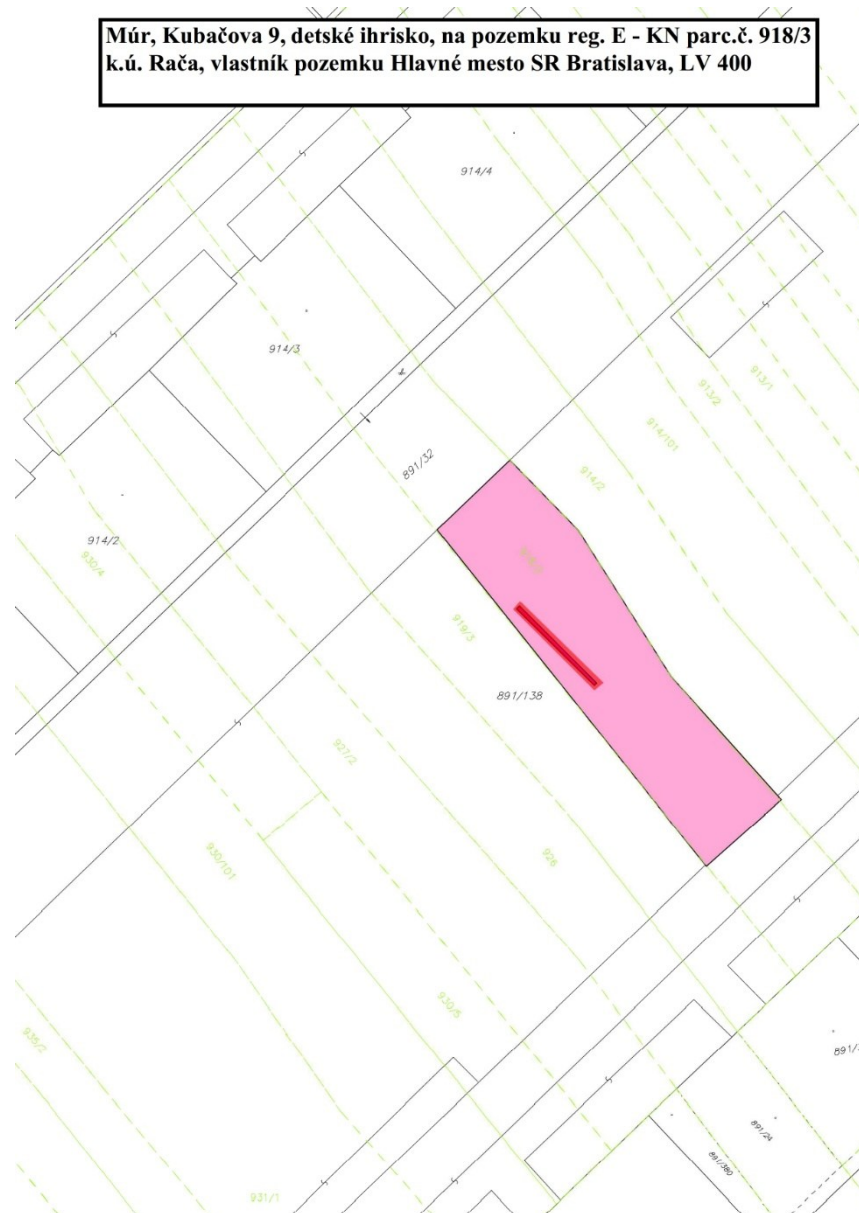
**Socha Matka s dieťaťom, Karpatské námestie 9, na pozemku reg. „C“, p. č. 2875/1 v k. ú. Rača**



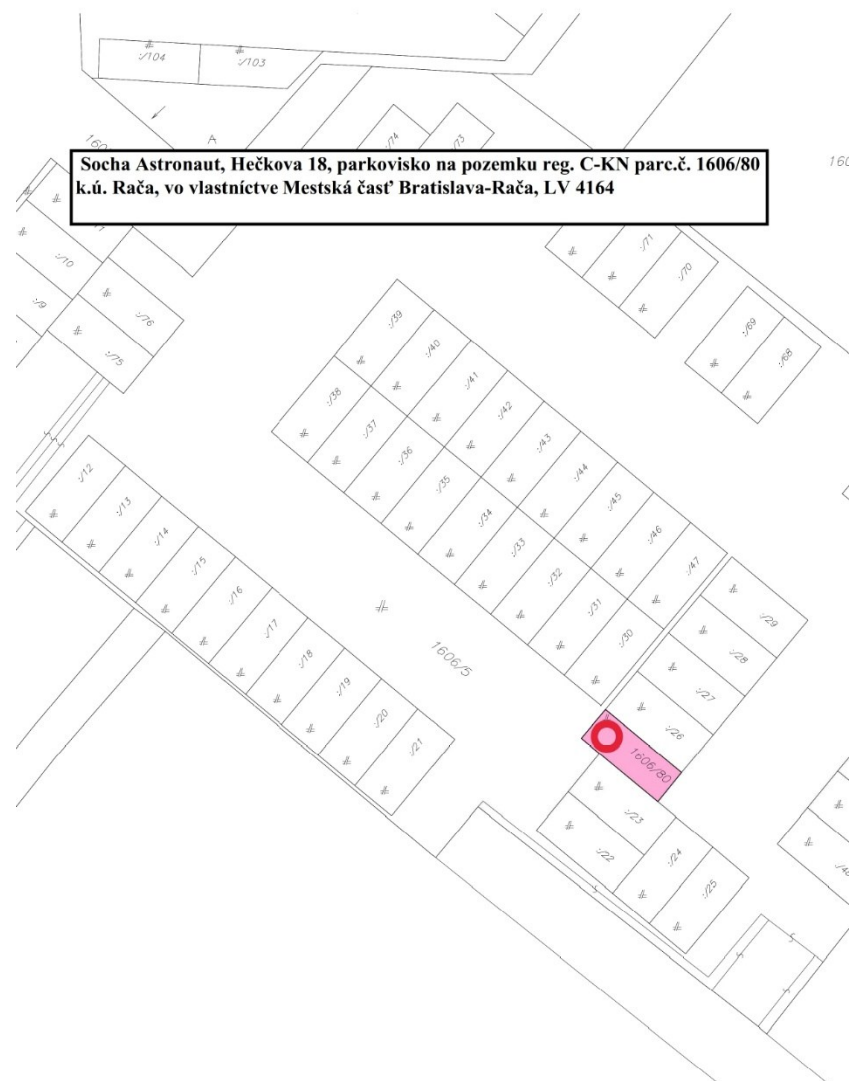
**Múr/Ihriskový prvok, Kubačova 9, na pozemku reg. „E“, p. č. 918/3 v k. ú. Rača**



**Múr, Kubačova 9, detské ihrisko, na pozemku reg. E - KN parc.č. 918/3  
k.ú. Rača, vlastník pozemku Hlavné mesto SR Bratislava, LV 400**



**Socha Astronaut, Hečkova 18, na pozemku reg. „C“, p. č. 1606/80 v k. ú. Rača**



Socha Astronaut, Hečkova 18, parkovisko na pozemku reg. C-KN parc.č. 1606/80 k.ú. Rača, vo vlastníctve Mestská časť Bratislava-Rača, LV 4164

**Protokol o zverení správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky  
Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov**

**číslo: xxxxxxxxxxxxxxxx**

**(ďalej aj ako „protokol“)**

**VLASTNÍK:**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „odovzdávajúci“)

**SPRÁVCA:**

**Mestská časť Bratislava-Rača**

Kubačova 21, 831 06 Bratislava

zastúpená Mgr. Michalom Drotovánom, starostom

IČO: 00 304 557

(ďalej aj ako „preberajúci“)

(ďalej spolu s odovzdávajúcim aj ako „strany protokolu“)

**Článok I.**

1. Odovzdávajúci je vlastníkom nasledovného dlhodobého hmotného majetku:

- **Socha Matka s dieťaťom, Karpatské námestie 9**, na pozemku reg. „C“, p. č. 2875/1 v k. ú. Rača
- **Múr/lhriskový prvok, Kubačova 9**, na pozemku reg. „E“, p. č. 918/3 v k. ú. Rača
- **Socha Astronaut, Hečkova 18**, na pozemku reg. „C“, p. č. 1606/80 v k. ú. Rača

2. Predmetom zverenia majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka je nasledovný dlhodobý hmotný majetok:

- **Socha Matka s dieťaťom, Karpatské námestie 9**, na pozemku reg. „C“, p. č. 2875/1 v k. ú. Rača, ktorá sa neodpisuje,  
v obstarávacej cene.....12.000,00 Eur
- **Múr/lhriskový prvok, Kubačova 9**, na pozemku reg. „E“, p. č. 918/3 v k. ú. Rača, ktorý sa neodpisuje,  
v obstarávacej cene.....5 000,00 Eur
- **Socha Astronaut, Hečkova 18**, na pozemku reg. „C“, p. č. 1606/80 v k. ú. Rača, ktorá sa neodpisuje,  
v obstarávacej cene.....28 000,00 Eur

**Článok II.**

1. Dlhodobý hmotný majetok uvedený v čl. I. ods. 2 sa zveruje do správy mestskej časti Bratislava-Rača s cieľom zabezpečenia starostlivosti a údržby jednotlivých umeleckých diel vo verejnom priestore.

### Článok III.

1. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom **dňa 18.06.2026 uznesením č. MsZ xxx/2026**, schválilo zverenie majetku uvedeného v čl. I ods. 2 tohto protokolu v súlade s článkom 82 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, s podmienkami:
  - a) Nedôjde k predaju umeleckých diel vo verejnom priestore zo strany mestskej časti Bratislava-Rača v prospech tretích osôb.
  - b) V prípade, ak mestská časť Bratislava-Rača prestane predmet zverenia užívať na uvedený účel, je povinná predmet zverenia v lehote 60 dní vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.
  - c) Protokol o zverení správy nehnuteľného majetku bude mestskou časťou Bratislava-Rača podpísaný do 120 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy, inak uznesenie stratí platnosť.
  - d) Mestská časť Bratislava-Rača na seba preberá záväzok, že v prípade vykonania obnovy umeleckých diel vo verejnom priestore bude túto realizovať z vlastných finančných zdrojov, resp. prostredníctvom dotácií, a v budúcnosti, a to aj v prípade odňatia správy, alebo vrátenia správy k uvedeným nehnuteľnostiam, si nebude od vlastníka predmetných nehnuteľností nárokovat úhradu finančných prostriedkov vynaložených na ich obnovu.

### Článok IV.

1. Preberajúci na základe tohto protokolu bude vykonávať správu uvedených nehnuteľností v zmysle Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, platných predpisov a uznesení mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy tak, aby vlastníkom hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave nevznikla žiadna škoda.
2. V prípade akéhokoľvek poškodenia, zničenia, straty alebo inej podstatnej zmeny stavu niektorej zo spravovaných položiek, ktoré sú predmetom zverenia na základe tohto protokolu, je preberajúci povinný túto skutočnosť písomne oznámiť odovzdávajúcemu bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od jej zistenia.
3. Obnovu umeleckých diel vo verejnom priestore smie vykonať iba odborne spôsobilá osoba, t. j. reštaurátor so špecializáciou na daný materiál.

### Článok V.

1. Tento protokol nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu. Tento protokol je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

### Článok VI.

1. Tento protokol sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v štyroch exemplároch pre preberajúceho a v šiestich exemplároch pre odovzdávajúceho.

2. Strany protokolu si tento protokol prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa .....

Odovzdávajúci:

**Hlavné mesto SR Bratislava**

V Bratislave dňa .....

Preberajúci:

**Mestská časť Bratislava-Rača**

---

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

---

Mgr. Michal Drotován  
starosta